

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO/IEC
2382-1

NORME
INTERNATIONALE

Third edition
Troisième édition
1993-11-15

Information technology — Vocabulary —

Part 1:
Fundamental terms

Technologies de l'information — Vocabulaire —

Partie 1:
Termes fondamentaux



Reference number
Numéro de référence
ISO/IEC 2382-1:1993 (E/F)

Contents

	Page
Foreword.....	iv
Introduction	vi
 Section 1: General	
1.1 Scope.....	1
1.2 Normative references.....	1
1.3 Principles and rules followed	2
1.3.1 Definition of an entry.....	2
1.3.2 Organization of an entry	2
1.3.3 Classification of entries.....	3
1.3.4 Selection of terms and wording of definitions	3
1.3.5 Multiple meanings.....	3
1.3.6 Abbreviations.....	3
1.3.7 Use of parentheses.....	3
1.3.8 Use of brackets.....	4
1.3.9 Use of terms printed in italic typeface in definitions and the use of an asterisk	4
1.3.10 Spelling.....	4
1.3.11 Organization of the alphabetical index.....	5
 Section 2: Terms and definitions	
01 Fundamental terms	6
01.01 General terms	6
01.02 Information Representation	13
01.03 Hardware	14
01.04 Software.....	18
01.05 Programming	19
01.06 Applications and End User	20
01.07 Computer Security	23
01.08 Data Management	24
Figure 1	25
 Alphabetical indexes	
English	27
French	30

© ISO/IEC 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

ISO/IEC Copyright Office • Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Sommaire

	Page
Avant-propos	v
Introduction	vii
 Section 1: Généralités	
1.1 Domaine d'application	1
1.2 Références normatives.....	1
1.3 Principes d'établissement et règles suivies.....	2
1.3.1 Définition de l'article	2
1.3.2 Constitution d'un article	2
1.3.3 Classification des articles.....	3
1.3.4 Choix des termes et des définitions	3
1.3.5 Pluralité de sens ou polysémie	3
1.3.6 Abréviations	3
1.3.7 Emploi des parenthèses.....	3
1.3.8 Emploi des crochets.....	4
1.3.9 Emploi dans les définitions de termes imprimés en caractères italiques et de l'astérisque	4
1.3.10 Mode d'écriture et orthographe	4
1.3.11 Constitution de l'index alphabétique.....	5
 Section 2: Termes et définitions	
01 Termes fondamentaux.....	6
01.01 Termes généraux	6
01.02 Représentation de l'information.....	13
01.03 Matériel	14
01.04 Logiciel	18
01.05 Programmation.....	19
01.06 Applications et utilisateur final.....	20
01.07 Sécurité informatique	23
01.08 Gestion des données	24
Figure 1	26
 Index alphabétiques	
Anglais	27
Français	30

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the international Electrotechnical Commission) together form a system for worldwide standardization as a whole. National bodies that are members of ISO and IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organizations to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and nongovernmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work.

In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for approval before their acceptance as International Standards. They are approved in accordance with procedures requiring at least 75% approval by the national bodies voting.

International Standard ISO/IEC 2382-1 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 1, *Vocabulary*.

ISO/IEC 2382 will consist of some 30 parts, under the general title *Information technology - Vocabulary*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 2382-1:1984), of which it constitutes a technical revision.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électro-technique internationale) forment ensemble un système consacré à la normalisation internationale considérée comme un tout. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des différents domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales ou non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux.

Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures qui requièrent l'approbation de 75% au moins des organismes nationaux votants.

La Norme internationale ISO/CEI 2382-1 a été élaborée par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 1, *Vocabulaire*.

L'ISO/CEI 2382 comprendra une trentaine de parties, présentées sous le titre général *Technologies de l'information - Vocabulaire*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 2382-1:1984), dont elle constitue une révision technique.

Introduction

Information technology gives rise to numerous international exchanges of both an intellectual and a material nature. These exchanges often become difficult, either because of the great variety of terms used in various fields or languages to express the same concept, or because of the absence or imprecision of the definitions of useful concepts.

To avoid misunderstandings and to facilitate such exchanges it is essential to clarify the concepts, to select terms to be used in various languages or in various countries to express the same concept, and to establish definitions providing satisfactory equivalents for the various terms in different languages.

ISO 2382 was initially based mainly on the usage to be found in the *Vocabulary of Information Processing* which was established and published by the International Federation for Information Processing and the International Computation Centre, and in the *American National Dictionary for Information Processing Systems* and its earlier editions published by the American National Standards Institute (formerly known as the American Standards Association). Published and Draft International Standards relating to information technology of other international organizations (such as the International Telecommunication Union and the International Electrotechnical Commission) as well as published and draft national standards have also been considered.

The purpose of ISO/IEC 2382 is to provide definitions that are rigorous, uncomplicated and which can be understood by all concerned. The scope of each concept defined has been chosen to provide a definition that is suitable for general application. In those circumstances where a restricted application is concerned, the definition may need to be more specific.

However, while it is possible to maintain the self-consistency of individual parts, the reader is warned that the dynamics of language and the problems associated with the standardization and maintenance of vocabularies may introduce duplications and inconsistencies among parts.

Introduction

Le traitement de l'information est à l'origine de multiples échanges intellectuels et matériels sur le plan international. Ceux-ci souffrent souvent de difficultés provoquées par la diversité des termes utilisés pour exprimer la même notion dans des langues ou des domaines différents, ou encore de l'absence ou de l'imprécision des définitions pour les notions les plus utiles.

Pour éviter des malentendus et faciliter de tels échanges, il paraît essentiel de préciser les notions, de choisir les termes à employer dans les différentes langues et dans les divers pays pour exprimer la même notion, et d'établir pour ces termes des définitions équivalentes dans chaque langue.

L'ISO 2382 a été basée à l'origine principalement sur l'usage tel qu'il a été relevé, d'une part, dans le *Vocabulary of Information Processing* établi et publié par l'International Federation for Information Processing et le Centre International de Calcul et, d'autre part, dans l'*American National Dictionary for Information Processing systems* y compris ses éditions précédentes publiées par l'American National Standards Institute (connu auparavant sous l'appellation d'American Standards Association). Les Normes internationales publiées ou au stade de projets concernant le traitement de l'information émanant d'autres organisations internationales (telles que l'Union internationale des télécommunications et la Commission électrotechnique internationale) ainsi que les normes nationales publiées ou au stade de projets, ont également été prises en compte.

Le but de l'ISO/CEI 2382 est de procurer des définitions rigoureuses, simples et compréhensibles pour tous les intéressés. La portée de chaque notion a été choisie de façon que sa définition puisse avoir la valeur la plus générale. Cependant, il est parfois nécessaire de restreindre une notion à un domaine plus étroit et de lui donner alors une définition plus spécifique. D'autre part, si l'on peut assurer la cohérence interne de chaque partie prise individuellement, la cohérence des diverses parties entre elles est plus difficile à atteindre. Le lecteur ne doit pas s'en étonner : la dynamique des langues et les problèmes de l'établissement et de la révision des normes de vocabulaire peuvent être à l'origine de quelques répétitions ou contradictions entre des parties qui ne sont pas toutes préparées et publiées simultanément.

Information technology - Vocabulary -

Part 1: Fundamental terms

Section 1: General

1.1 Scope

This part of ISO/IEC 2382 is intended to facilitate international communication in information technology. It presents, in two languages, terms and definitions of selected concepts relevant to the field of information technology and identifies relationships among the entries.

In order to facilitate their translation into other languages, the definitions are drafted so as to avoid, as far as possible, any peculiarity attached to a language.

This part of ISO/IEC 2382 deals with the most important concepts on which are based the further specialized sections in various technical fields, as well as the essential terms which should be used by nonspecialist users in communication with specialists in information processing.

1.2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO/IEC 2382. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO/IEC 2382 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1087 : 1990, *Terminology - Vocabulary*

ISO 3166 : 1988, *Codes for the representation of names of countries.*

Technologies de l'information - Vocabulaire -

Partie 1: Termes fondamentaux

Section 1: Généralités

1.1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO/CEI 2382 a pour objet de faciliter les échanges internationaux dans le domaine des technologies de l'information. A cet effet, elle présente un ensemble bilingue de termes et de définitions ayant trait à des notions choisies dans ce domaine, et définit les relations pouvant exister entre les différentes notions.

Les définitions ont été établies de manière à éviter les particularismes propres à une langue donnée, en vue de faciliter leur transposition dans les langues autres que celles ayant servi à la rédaction initiale.

La présente partie de l'ISO/CEI 2382 contient les notions les plus importantes sur lesquelles sont basés les chapitres ultérieurs plus spécialisés dans les différents domaines de la technique, ainsi que les termes essentiels qu'il est désirable de faire connaître aux utilisateurs non spécialistes pour faciliter leurs relations avec les spécialistes des technologies de l'information.

1.2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO/CEI 2382. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO/CEI 2382 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

ISO 1087 : 1990, *Terminologie - Vocabulaire.*

ISO 3166 : 1988, *Codes pour la représentation des noms de pays.*

1.3 Principles and rules followed

1.3.1 Definition of an entry

Section 2 comprises a number of entries. Each entry consists of a set of essential elements that includes an index number, one term or several synonymous terms, and a phrase defining one concept. In addition, an entry may include examples, notes or illustrations to facilitate understanding of the concept.

Occasionally, the same term may be defined in different entries, or two or more concepts may be covered by one entry, as described in 1.3.5 and 1.3.8 respectively.

Other terms such as **vocabulary**, **concept**, **term** and **definition**, are used in this part of ISO/IEC 2382 with the meaning defined in ISO 1087.

1.3.2 Organization of an entry

Each entry contains the essential elements defined in 1.3.1 and, if necessary, additional elements. The entry may contain the following elements in the following order:

- a) an index number (common for all languages in which this part of ISO/IEC 2382 is published);
- b) the term or the generally preferred term in the language. The absence of a generally preferred term for the concept in the language is indicated by a symbol consisting of five points (.....); a row of dots may be used to indicate, in a term, a word to be chosen in a particular case;
- c) the preferred term in a particular country (identified according to the rules of ISO 3166);
- d) the abbreviation for the term;
- e) permitted synonymous term(s);
- f) the text of the definition (see 1.3.4);
- g) one or more examples with the heading "Example(s)";
- h) one or more notes specifying particular cases in the field of application of the concepts with the heading "NOTE(S)";
- i) a picture, a diagram, or a table which could be common to several entries.

1.3 Principes d'établissement et règles suivies

1.3.1 Définition de l'article

La section 2 est composée d'un certain nombre d'articles. Chaque article est composé d'un ensemble d'éléments essentiels comprenant le numéro de référence, le terme ou plusieurs termes synonymes et la définition d'une notion couverte par ces termes. Cet ensemble peut être complété par des exemples, des notes, des schémas ou des tableaux destinés à faciliter la compréhension de la notion.

Parfois, le même terme peut être défini dans des articles différents, ou bien deux notions ou davantage peuvent être couvertes par un seul article : voir respectivement en 1.3.5 et 1.3.8.

D'autres termes tels que **vocabulaire**, **notion**, **terme**, **définition**, sont employés dans la présente partie de l'ISO/CEI 2382 avec le sens qui leur est donné dans l'ISO 1087.

1.3.2 Constitution d'un article

Chaque article contient des éléments essentiels définis en 1.3.1 et, si nécessaire, des éléments supplémentaires. L'article peut donc comprendre dans l'ordre les éléments suivants :

- a) un numéro de référence (le même, quelle que soit la langue de publication de la présente partie de l'ISO/CEI 2382) ;
- b) le terme, ou le terme préféré en général dans la langue. L'absence, dans une langue, de terme consacré ou à conseiller pour exprimer une notion est indiquée par un symbole consistant en cinq points de suspension (.....) ; les points de suspension peuvent être employés pour désigner, dans un terme, un mot à choisir dans un cas particulier ;
- c) le terme préféré dans un certain pays (identifié selon les règles de l'ISO 3166) ;
- d) l'abréviation pouvant être employée à la place du terme ;
- e) le terme ou les termes admis comme synonymes ;
- f) le texte de la définition (voir 1.3.4) ;
- g) un ou plusieurs exemples précédés du titre ;
- h) une ou plusieurs notes précisant le domaine d'application de la notion, précédées du titre ;
- i) une figure, un schéma ou un tableau, pouvant être communs à plusieurs articles.

1.3.3 Classification of entries

A two-digit serial number is assigned to each part of this International Standard, beginning with **01** for "**fundamental terms**".

The entries are classified in groups to each of which is assigned a four-digit serial number; the first two digits being those of the part of this International Standard.

Each entry is assigned a six-digit index number; the first four digits being those of the part of this International Standard and the group.

To show the relationship between versions of this International Standard in various languages, the numbers assigned to parts, groups, and entries are the same for all languages.

1.3.4 Selection of terms and wording of definitions

The selection of terms and the wording of definitions have, as far as possible, followed established usage. Where there were contradictions, solutions agreeable to the majority have been sought.

1.3.5 Multiple meanings

When, in one of the working languages, a given term has several meanings, each meaning is given a separate entry to facilitate translation into other languages.

1.3.6 Abbreviations

As indicated in 1.3.2, abbreviations in current use are given for some terms. Such abbreviations are not used in the texts of the definitions, examples, or notes.

1.3.7 Use of parentheses

In some terms, a word or words printed in bold typeface are placed between parentheses. These words are part of the complete term, but they may be omitted when use of the abridged term in a technical context does not introduce ambiguity. In the text of another definition, example, or note of ISO/IEC 2382, such a term is used only in its complete form.

1.3.3 Classification des articles

Chaque partie de la présente Norme internationale reçoit un numéro d'ordre à deux chiffres, en commençant par 01 pour la partie .

Les articles sont répartis en groupes qui reçoivent chacun un numéro d'ordre à quatre chiffres, les deux premiers chiffres étant ceux du numéro de la partie de la présente Norme internationale.

Chaque article est repéré par un numéro de référence à six chiffres, les quatre premiers chiffres étant ceux du numéro de partie de la présente Norme internationale et de groupe.

Les numéros des parties, des groupes et des articles sont les mêmes pour toutes les langues, afin de mettre en évidence les correspondances des versions de la présente Norme internationale.

1.3.4 Choix des termes et des définitions

Les choix qui ont été faits pour les termes et leurs définitions sont, dans toute la mesure du possible, compatibles avec les usages établis. Lorsque certains usages apparaissent contradictoires, des solutions de compromis ont été retenues.

1.3.5 Pluralité de sens ou polysémie

Lorsque, dans l'une des langues de travail, un même terme peut prendre plusieurs sens, ces sens sont définis dans des articles différents, pour faciliter l'adaptation du vocabulaire dans d'autres langues.

1.3.6 Abréviations

Comme indiqué en 1.3.2, des abréviations d'usage courant, au moins en anglais, sont indiquées pour certains termes. De telles abréviations ne sont pas employées dans le corps des définitions, exemples ou notes.

1.3.7 Emploi des parenthèses

Dans certains termes, un ou plusieurs mots imprimés en caractères gras sont placés entre parenthèses. Ces mots font partie intégrante du terme complet, mais peuvent être omis lorsque le terme ainsi abrégé peut être employé dans un contexte technique déterminé sans que cette omission ne crée d'ambiguïté. Un tel terme n'est employé dans le texte d'une autre définition, d'un exemple ou d'une note de l'ISO/CEI 2382, que sous sa forme complète.

In some entries, the terms are followed by words in parentheses in normal typeface. These words are not a part of the term but indicate directives for the use of the term, its particular field of application, or its grammatical form.

Dans certains articles, les termes définis sont suivis par des expressions imprimées en caractères normaux et placées entre parenthèses. Ces expressions ne font pas partie du terme mais indiquent des prescriptions d'emploi, précisent un domaine d'application particulier ou indiquent une forme grammaticale.

1.3.8 Use of brackets

When several closely related terms can be defined by texts that differ only in a few words, the terms and their definitions are grouped in a single entry. The words to be substituted in order to obtain the different meanings are placed in brackets, i.e. [], in the same order in the term and in the definition. To clearly identify the words to be substituted, the last word that according to the above rule could be placed in front of the opening bracket is, wherever possible, placed inside the bracket and repeated for each alternative.

1.3.8 Emploi des crochets

Lorsque plusieurs termes étroitement apparentés peuvent être définis par des textes presque identiques, à quelques mots près, les termes et leurs définitions ont été groupés en un seul article. Les mots à substituer à ceux qui les précèdent pour obtenir les différents sens sont placés entre crochets (c'est-à-dire []) dans le même ordre dans le terme et la définition. En vue d'éviter toute incertitude sur les mots à remplacer, le dernier mot qui, suivant la règle ci-dessus, pourrait être placé devant le crochet d'ouverture, est placé, si possible, à l'intérieur des crochets et répété à chaque occasion.

1.3.9 Use of terms printed in italics in definitions and the use of an asterisk

A term printed in italics in a definition, an example, or a note is defined in another entry in this International Standard, which may be in another part. However, the term is printed in italics only the first time it occurs in each entry.

Italics are also used for other grammatical forms of a term, for example, plurals of nouns and participles of verbs.

The basic forms of all terms printed in italics which are defined in this part of ISO/IEC 2382 are listed in the index at the end of the part (see 1.3.11).

An asterisk is used to separate terms printed in italic typeface when two such terms are referred to in separate entries and directly follow each other (or are separated only by a punctuation mark).

Words or terms that are printed in normal typeface are to be understood as defined in current dictionaries or authoritative technical vocabularies.

1.3.9 Emploi dans les définitions de termes imprimés en caractères italiques et de l'astérisque

Dans le texte d'une définition, d'un exemple ou d'une note, tout terme imprimé en caractères italiques a le sens défini dans un autre article de la présente Norme internationale, qui peut se trouver dans une autre partie. Cependant le terme est imprimé en caractères italiques uniquement la première fois qu'il apparaît dans chaque article.

Les caractères italiques sont également utilisés pour les autres formes grammaticales du terme, par exemple, les noms au pluriel et les verbes au participe.

La liste des formes de base des termes imprimés en caractères italiques qui sont définis dans la présente partie de l'ISO/CEI 2382 est fournie dans l'index à la fin de la partie (voir 1.3.11).

L'astérisque sert à séparer les termes imprimés en caractères italiques quand deux termes se rapportent à des articles séparés et se suivent directement (ou bien sont séparés simplement par un signe de ponctuation).

Les mots ou termes imprimés en caractères normaux doivent être compris dans le sens qui leur est donné dans les dictionnaires courants ou vocabulaires techniques faisant autorité.

1.3.10 Spelling

In the English language version of this part of ISO/IEC 2382, terms, definitions, examples, and notes are given in the spelling preferred in the USA. Other correct spellings may be used without violating this part of ISO/IEC 2382.

1.3.10 Mode d'écriture et orthographe

Dans la version anglaise de la présente partie de l'ISO/CEI 2382, les termes, définitions, exemples et notes sont écrits suivant l'orthographe prévalant aux Etats-Unis. D'autres orthographes correctes peuvent être utilisées sans violer la présente partie de l'ISO/CEI 2382.

1.3.11 Organization of the alphabetical index

For each language used, an alphabetical index is provided at the end of each part. The index includes all terms defined in the part. Multiple-word terms appear in alphabetical order under each of their key words.

1.3.11 Constitution de l'index alphabétique

Pour chaque langue de travail, un index alphabétique est fourni à la fin de chaque partie. L'index comprend tous les termes définis dans la partie. Les termes composés de plusieurs mots sont répertoriés alphabétiquement suivant chacun des mots constituants caractéristiques ou mots clés.

Section 2: Terms and definitions

01 Fundamental terms

01.01 General terms

01.01.01

information (in information processing)

Knowledge concerning objects, such as facts, events, things, processes, or ideas, including concepts, that within a certain context has a particular meaning.

NOTE - See figure 1.

01.01.02

data

A reinterpretable representation of *information* in a formalized manner suitable for communication, interpretation, or processing.

NOTES

1 Data can be processed by humans or by *automatic* means.

2 See figure 1.

01.01.03

text

Data in the form of *characters*, *symbols*, words, phrases, paragraphs, sentences, tables, or other character arrangements, intended to convey a meaning, and whose interpretation is essentially based upon the reader's knowledge of some *natural language* or *artificial language*.

Example: A business letter printed on paper or *displayed* on a *screen*.

01.01.04

to access

To obtain the use of a *resource*.

01.01.05

information processing

The systematic performance of operations upon *information*, that includes *data processing* and may include operations such as *data communication* and *office automation*.

NOTES

1 The term information processing must not be used as a synonym for data processing.

2 See figure 1.

Section 2: Termes et définitions

01 Termes fondamentaux

01.01 Termes généraux

01.01.01

information (en traitement de l'information)

Connaissance concernant un objet tel qu'un fait, un événement, une chose, un processus ou une idée, y compris une notion, et qui, dans un contexte déterminé, a une signification particulière.

NOTE - Voir figure 1.

01.01.02

donnée

Représentation réinterprétable d'une *information* sous une forme conventionnelle convenant à la communication, à l'interprétation ou au traitement.

NOTES

1 Les données peuvent être traitées par des moyens humains ou *automatiques*.

2 Voir figure 1.

01.01.03

texte

Données sous forme de *caractères*, de symboles, de mots, d'expressions, de paragraphes, de phrases, de tableaux ou d'autres arrangements de caractères, ayant une signification particulière, et dont l'interprétation dépend essentiellement de la connaissance de la part du lecteur d'un *langage naturel* ou d'un *langage artificiel*.

Exemple: Une lettre commerciale imprimée sur papier ou *affichée* à l'*écran*.

01.01.04

accéder

avoir accès

Obtenir l'utilisation d'une *ressource*.

01.01.05

traitement de l'information

Déroulement systématique d'opérations sur des *informations*, comprenant le *traitement des données*, et pouvant comprendre des opérations telles que la *communication de données* et la *bureautique*.

NOTES

1 Le terme traitement de l'information ne doit pas être utilisé comme synonyme de *traitement des données*.

2 Voir figure 1.

01.01.06**data processing**

DP (abbreviation)

automatic data processing

ADP (abbreviation)

The systematic performance of *operations* upon *data*.

Example: Arithmetic or *logic operations* upon *data*, *merging* or *sorting* of *data*, *assembling* or *compiling* of *programs*, or operations on *text*, such as *editing*, *sorting*, *merging*, *storing*, *retrieving*, *displaying*, or *printing*.

NOTES

1 The term *data processing* must not be used as a synonym for *information processing*.

2 See figure 1.

01.01.06**traitement des données****traitement automatique des données**Déroulement systématique d'*opérations* sur des *données*.

Exemple: *Opérations arithmétiques* ou logiques, *fusion* ou *tri* de *données*, *assemblage* ou *compilation* de *programmes*, ou opérations portant sur du *texte*, telles que mise à jour, tri, fusion, stockage, recherche, affichage ou impression.

NOTES

1 Le terme *traitement des données* ne doit pas être utilisé comme synonyme de *traitement de l'information*.

2 Voir figure 1.

01.01.07**hardware**All or part of the physical components of an *information processing system*.

Example: *Computers*, *peripheral devices*.

01.01.07**matériel**La totalité ou une partie des composants physiques d'un *système de traitement de l'information*.

Exemple: Un *ordinateur*, un *périphérique*.

01.01.08**software**All or part of the *programs*, *procedures*, rules, and associated documentation of an *information processing system*.

NOTE - Software is an intellectual creation that is independent of the medium on which it is recorded.

01.01.08**logiciel**La totalité ou une partie des *programmes*, *procédures*, règles et de la documentation associée d'un *système de traitement de l'information*.

NOTE - Le logiciel est une création intellectuelle qui existe indépendamment du support sur lequel il est enregistré.

01.01.09**firmware**An *ordered* set of *instructions* and associated *data** stored in a way that is functionally independent of *main storage*, usually in a *ROM*.**01.01.09****micrologiciel**Ensemble ordonné d'*instructions* et de *données** enregistrées de façon fonctionnellement indépendante de la *mémoire principale*.

Exemple: Ensemble de *microprogrammes* enregistrés dans une *mémoire morte*.

01.01.10**storage (device)**A *functional unit* into which *data* can be placed, in which they can be retained, and from which they can be retrieved.**01.01.10****(1) mémoire**Unité fonctionnelle capable de recevoir, de conserver et de restituer des *données*.**01.01.11****memory**All of the addressable *storage* space in a *processing unit* and all other *internal storage* that is used to *execute** *instructions*.**01.01.11****(2) mémoire**Tout l'espace adressable dans une *unité centrale* et autres *mémoires internes*, utilisable pour l'exécution d'*instructions*.**01.01.12****automatic**Pertaining to a *process* or equipment that, under specified conditions, functions without human intervention.**01.01.12****automatique (adjectif)**Qualifie un *processus* ou un appareil qui, dans des conditions déterminées, se déroule ou fonctionne sans intervention humaine.

01.01.13 to automate To make a <i>process</i> or equipment <i>automatic</i> .	01.01.13 automatiser Rendre <i>automatique</i> un <i>processus</i> ou un appareil.
01.01.14 automation The conversion of <i>processes</i> or equipment to <i>automatic</i> operation, or the results of the conversion.	01.01.14 automatisation Transformation d'un <i>processus</i> ou d'un appareil en vue de le rendre <i>automatique</i> , ou résultat de cette transformation.
01.01.15 to computerize To <i>automate</i> by means of <i>computers</i> .	01.01.15 informatiser <i>Automatiser</i> au moyen d' <i>ordinateurs</i> .
01.01.16 computerization <i>Automation</i> by means of <i>computers</i> .	01.01.16 informatisation <i>Automatisation</i> au moyen d' <i>ordinateurs</i> .
01.01.17 computer generation A category in a historical classification of <i>computers</i> based mainly on the technology used in their manufacture. Example: First generation based on relays or vacuum tubes, the second on transistors, the third on integrated circuits.	01.01.17 génération (d'ordinateur) Catégorie d'une classification historique des <i>ordinateurs</i> établie essentiellement en fonction de la technologie utilisée pour leur fabrication. Exemple: Première génération basée sur les relais ou les lampes, seconde sur les transistors, troisième sur les circuits intégrés.
01.01.18 computer science The branch of science and technology that is concerned with <i>information processing</i> by means of <i>computers</i> .	01.01.18 informatique Ensemble des sciences et techniques applicables au <i>traitement de l'information</i> effectué au moyen d' <i>ordinateurs</i> .
01.01.19 computer center data processing center A facility that includes personnel, <i>hardware</i> , and <i>software</i> , organized to provide <i>information processing</i> services.	01.01.19 centre de traitement (de l'information) CTI (abréviation) Installation comportant du <i>matériel</i> informatique, le <i>logiciel</i> correspondant et le personnel associé, aux fins de <i>traitement de l'information</i> .
01.01.20 data processing system computer system computing system One or more <i>computers</i> , <i>peripheral equipment</i> , and <i>software</i> that perform <i>data processing</i> .	01.01.20 système informatique Ensemble constitué d'un ou de plusieurs <i>ordinateurs</i> , de <i>périphériques</i> et de <i>logiciels</i> , et qui assure le <i>traitement des données</i> .
01.01.21 information processing system One or more <i>data processing systems</i> and devices, such as office and communication equipment, that perform <i>information processing</i> .	01.01.21 système de traitement de l'information Ensemble constitué d'un ou de plusieurs <i>systèmes informatiques</i> et d'appareils, tels que du <i>matériel</i> bureautique et de communication, et qui assure le <i>traitement de l'information</i> .

01.01.22**information system**

An *information processing system*, together with associated organizational resources such as human, technical, and financial resources, that provides and distributes *information*.

01.01.22**système d'information**

Système de traitement de l'information accompagné des ressources organisationnelles associées telles que les ressources humaines, techniques et financières et qui fournit et répartit des *informations*.

01.01.23**resource****computer resource**

Any element of a *data processing system* needed to perform required operations.

01.01.23**ressource**

Tout élément d'un *système informatique* nécessaire à l'exécution des opérations voulues.

Example: *Storage devices, input-output units, one or more processing units, data, files, and programs.*

Exemple: La *mémoire centrale*, les *unités d'entrée-sortie*, une ou plusieurs *unités centrales*, les *données*, les *fichiers* et les *programmes*.

01.01.24**1. process**

A predetermined course of events defined by its purpose or by its effect, achieved under given conditions.

01.01.24**1. processus**

Suite prédéterminée d'événements, définie par son objet ou par son effet, se déroulant dans des conditions données.

01.01.25**2. process (in data processing)**

The predetermined course of events that occur during the *execution* of all or part of a *program*.

01.01.25**2. processus (en traitement des données)**

Suite prédéterminée des événements se produisant pendant l'*exécution* d'un *programme* ou d'une partie de programme.

01.01.26**configuration**

The manner in which the *hardware* and *software* of an *information processing system* are organized and interconnected.

01.01.26**configuration**

Manière dont sont structurés et interconnectés les éléments matériels et logiciels d'un *système de traitement de l'information*.

01.01.27**block diagram**

A diagram of a system in which the principal parts or functions are represented by blocks connected by lines that show the relationships of the blocks.

01.01.27**schéma fonctionnel**

Schéma d'un système dont les parties ou les fonctions principales sont représentées par des blocs reliés par des lignes indiquant leurs relations.

NOTE - Block diagrams are not restricted to physical devices.

NOTE - Les schémas fonctionnels ne se limitent pas aux appareils physiques.

01.01.28**synchronous**

Pertaining to two or more *processes* that depend upon the occurrence of specific events such as common timing *signals*.

01.01.28**synchrone**

Se dit de plusieurs *processus* dont le déroulement est réglé par l'apparition d'événements déterminés tels que des *signaux* de synchronisation communs.

01.01.29**asynchronous**

Pertaining to two or more *processes* that do not depend upon the occurrence of specific events such as common timing *signals*.

01.01.29**asynchrone**

Se dit de plusieurs *processus* dont le déroulement n'est pas réglé par l'apparition d'événements déterminés tels que des *signaux* de synchronisation communs.

01.01.30**input (data)**

Data entered into an *information processing system* or any of its parts for *storage* or *processing*.

01.01.30**données d'entrée**

Données introduites dans un *système de traitement de l'information* ou dans l'une de ses parties en vue d'être rangées en *mémoire* ou de subir un *traitement*.

01.01.31**input (process)**

The *process* of entering *data* into an *information processing system* or any of its parts for *storage* or *processing*.

01.01.31**entrée****introduction**

Opération consistant à introduire des *données* dans un *système de traitement de l'information* ou dans l'une de ses parties en vue de les enregistrer ou de les traiter.

01.01.32**input (adjective)**

Pertaining to a device, *process*, or *input-output channel* involved in an *input process*, or to the associated *data* or *states*.

01.01.32**d'entrée (qualificatif)**

Qualifie un organe, un *processus* ou un *canal d'entrée-sortie* relatifs à une *entrée*, ou encore les *données* ou les états correspondants.

NOTE - The word "input" may be used in place of "input data", "input signal", or "input process" when such a usage is clear in a given context.

01.01.33**output (data)**

Data that an *information processing system*, or any of its parts, transfers outside of that system or part.

01.01.33**données de sortie**

Données qu'un *système de traitement de l'information* ou l'une de ses parties émet ou doit émettre.

01.01.34**output (process)**

The *process* by which an *information processing system*, or any of its parts, transfers *data* outside of that system or part.

01.01.34**sortie**

Processus permettant à un *système de traitement de l'information* ou à l'une de ses parties de transférer des *données* à l'extérieur de ce système ou de cette partie.

01.01.35**output (adjective)**

Pertaining to a device, *process*, or *input-output channel* involved in an *output process*, or to the associated *data* or *states*.

01.01.35**de sortie (qualificatif)**

Qualifie un organe, un *processus* ou un *canal d'entrée-sortie* relatifs à une *sortie*, ou encore les *données* ou les états correspondants.

NOTE - The word "output" may be used in place of "output data", "output signal", or "output process" when such a usage is clear in a given context.

01.01.36**to download**

To *transfer** *programs* or *data* from a *computer* to a connected computer with fewer *resources*, typically from a *mainframe* to a *personal computer*.

01.01.36**télécharger vers l'aval**

Transférer des *programmes* ou des *données* d'un *ordinateur* vers un ordinateur qui lui est connecté et qui est doté de *ressources* moins importantes, généralement d'un *ordinateur central* vers un *ordinateur individuel*.

01.01.37**to upload**

To *transfer** *programs* or *data* from a connected *computer* to a computer with greater *resources*, typically from a *personal computer* to a *mainframe*.

01.01.37**télécharger vers l'amont**

Transférer des *programmes* ou des *données* d'un *ordinateur* vers un ordinateur doté de *ressources* plus importantes, généralement d'un *ordinateur individuel* vers un *ordinateur central*.

**01.01.38
interface**

A shared boundary between two *functional units*, defined by various characteristics pertaining to the functions, physical interconnections, *signal* exchanges, and other characteristics, as appropriate.

**01.01.38
interface**

Frontière commune entre deux *unités fonctionnelles*, définie par diverses caractéristiques relatives aux fonctions, aux interconnexions mécaniques, aux échanges de *signaux* et toute autre caractéristique utile de ces unités.

NOTE - Interface est du genre féminin.

**01.01.39
data communication**

Transfer of *data* among *functional units* according to sets of rules governing *data transmission* and the coordination of the exchange.

**01.01.39
communication de données**

Transfert de *données* entre *unités fonctionnelles* effectué selon un ensemble de règles gouvernant la *transmission de données* et la coordination de l'échange.

**01.01.40
functional unit**

An entity of *hardware* or *software*, or both, capable of accomplishing a specified purpose.

**01.01.40
unité fonctionnelle**

Entité matérielle ou logicielle, ou les deux à la fois, capable de remplir une fonction déterminée.

**01.01.41
online (adjective)
on-line /GB/ (adjective)**

Pertaining to the operation of a *functional unit* when under the control of a *computer*.

**01.01.41
en ligne (qualificatif)
connecté (adjectif)**

Se dit de l'exploitation d'une *unité fonctionnelle* lorsqu'elle est placée sous la commande directe d'un *ordinateur*.

**01.01.42
offline (adjective)
off-line /GB/ (adjective)**

Pertaining to the operation of a *functional unit* that takes place either independently of, or in parallel with, the main operation of a *computer*.

**01.01.42
autonome (adjectif)
hors ligne (qualificatif)
non connecté (qualificatif)**

Se dit de l'exploitation d'une *unité fonctionnelle* lorsqu'elle n'est pas placée sous la commande directe d'un *ordinateur*.

**01.01.43
time sharing
time slicing (deprecated in this sense)**

An operating technique of a *data processing system* that provides for the *interleaving* in time of two or more *processes* in one *processor*.

**01.01.43
temps partagé
partage de temps**

Technique d'exploitation d'un *système informatique* qui assure l'imbrication dans le temps de plusieurs *processus* dans un même *processeur*.

**01.01.44
network**

An arrangement of *nodes* and interconnecting *branches*.

**01.01.44
réseau**

Ensemble formé par des *noeuds*, et par les *branches* qui les réunissent.

**01.01.45
computer network**

A *network* of *data processing nodes* that are interconnected for the purpose of *data communication*.

**01.01.45
réseau d'ordinateurs**

Réseau constitué de *noeuds de traitement de données* interconnectés pour permettre des *communications de données*.

01.01.46**local area network****LAN** (abbreviation)

A *computer network* located on a user's premises within a limited geographical area.

NOTE - Communication within a local area network is not subject to external regulations; however, communication across the LAN boundary may be subject to some form of regulation.

01.01.46**réseau local****réseau local d'entreprise****RLE** (abréviation)

Réseau d'ordinateurs situé dans un domaine privé et géographiquement limité.

NOTE - Les communications internes à un réseau local ne sont pas soumises aux réglementations d'organismes extérieurs à ce réseau. Toutefois, les communications franchissant les limites du réseau peuvent être soumises à des réglementations extérieures.

01.01.47**interoperability**

The capability to communicate, *execute* programs*, or *transfer data* among various *functional units* in a manner that requires the user to have little or no knowledge of the unique characteristics of those units.

01.01.47**interopérabilité****aptitude à l'interfonctionnement**

Possibilité de communication, *d'exécution de programmes* ou de transfert de *données* entre *unités fonctionnelles* différentes, de telle manière que l'utilisateur n'ait que peu ou pas besoin de connaître les caractéristiques propres à chaque unité.

01.01.48**turnkey system**

A *data processing system* that is ready to use when installed, and supplied to the user in a ready-to-run condition possibly customized to a specific user or application.

NOTE - Some preparatory work on the user's *data* may be required.

01.01.48**système clé en main**

Système informatique prêt à être utilisé lors de son installation et fourni à l'utilisateur en état de fonctionnement immédiat, éventuellement après adaptation à une application ou à un client particulier.

NOTE - Une mise en forme des *données* d'exploitation de l'utilisateur peut être nécessaire.

01.01.49**virtual**

Pertaining to a *functional unit* that appears to be real, but whose functions are accomplished by other means.

01.01.49**virtuel**

Qualifie une *unité fonctionnelle* fictive, mais dont les fonctions sont effectuées par d'autres ressources.

01.01.50**virtual machine****VM** (abbreviation)

A *virtual* data processing system* that appears to be at the exclusive disposal of a particular user, but whose functions are accomplished by sharing the *resources* of a real data processing system.

01.01.50**machine virtuelle**

Système informatique virtuel* qui apparaît comme étant à la disposition exclusive d'un utilisateur déterminé mais dont les fonctions sont accomplies par un partage des *ressources* d'un système informatique réel.

01.01.51**data medium**

A material in or on which *data* can be recorded and from which data can be retrieved.

01.01.51**support de données****support d'information**

Objet sur lequel ou dans lequel il est possible d'enregistrer et de retrouver des *données*.

01.01.52**disk**

A *data medium* consisting of a flat circular plate that is rotated in order to *read* or *write* data* on one or both sides.

01.01.52**disque**

Support de données circulaire et plat, animé d'un mouvement de rotation pour y permettre la lecture ou l'écriture de *données* sur l'une des faces ou les deux.

01.01.53**to log on****to log in**

To initiate a *session*.

01.01.53**entrer en communication**

Ouvrir une *session*.

01.01.54
to log off
to log out
 To end a *session*.

01.01.54
mettre fin à une communication
 Clôre une *session*.

01.02 Information representation

01.02 Représentation de l'information

01.02.01
signal
 A variation of a physical quantity used to represent *data*.

01.02.01
signal
 Variation d'une grandeur physique, servant à représenter des *données*.

01.02.02
discrete
 Pertaining to *data* that consist of distinct elements, such as *characters*, or to physical quantities having a finite number of distinctly recognizable values, as well as to *processes* and *functional units* that use those data.

01.02.02
discret
 Qualifie des *données* représentées par des éléments distincts ou séparés tels que des *caractères*, ou des grandeurs physiques prenant un nombre fini de valeurs identifiables séparément les unes des autres, ainsi que les *processus* et les *unités fonctionnelles* qui utilisent ces données.

01.02.03
numeric
numerical
 Pertaining to *data* that consist of *numerals* as well as to *processes* and *functional units* that use those data.

01.02.03
1 numérique
 Qualifie des *données* représentées par des *nombre*s ainsi que les *processus* et les *unités fonctionnelles* qui utilisent ces données.

01.02.04
digital
 Pertaining to *data* that consist of *digits* as well as to *processes* and *functional units* that use those data.

01.02.04
2 numérique
 Qualifie des *données* représentées par des *chiffres* ainsi que les *processus* et les *unités fonctionnelles* qui utilisent ces données.

01.02.05
alphanumeric
 Pertaining to *data* that consist of *letters*, *digits*, and usually other *characters*, such as punctuation marks, as well as to *processes* and *functional units* that use those data.

01.02.05
alphanumérique
 Qualifie des *données* représentées par des *lettres*, des *chiffres* et généralement d'autres *caractères* tels que des signes de ponctuation, ainsi que les *processus* et les *unités fonctionnelles* qui utilisent ces données.

01.02.06
analog
 Pertaining to continuously variable physical quantities or to *data* presented in a continuous form, as well as to *processes* and *functional units* that use those data.

01.02.06
analogique
 Qualifie des grandeurs physiques variant de façon continue ou des *données* représentées sous une forme continue, ainsi que les *processus* et les *unités fonctionnelles* qui utilisent ces données.

01.02.07
symbol
 A graphic representation of a concept that has meaning in a specific context.

01.02.07
symbole
 Représentation graphique d'un concept, reconnue dans un contexte déterminé.

01.02.08
bit
binary digit
 Either of the *digits* 0 or 1 when used in the *binary numeration system*.

01.02.08
bit
chiffre binaire
 L'un des *chiffres* 0 et 1, lorsqu'il est employé en *numération binaire*.

01.02.09**byte**

A *string* that consists of a number of *bits*, treated as a unit, and usually representing a *character* or a part of a character.

NOTES

1 The number of bits in a byte is fixed for a given *data processing system*.

2 The number of bits in a byte is usually 8.

01.02.10**octet****8-bit byte**

A *byte* that consists of eight *bits*.

01.02.11**character**

A member of a set of elements that is used for the representation, organization, or control of *data*.

NOTE - Characters may be categorized as follows :

Types	Exemples
character {	{ digit
{ graphic character	{ letter
{ ideogram	{ spécial character
{ control character	{ transmission control character
{ format effector	{ code extension character
{ device control character	

01.02.12**digit****numeric character**

A *character* that represents a nonnegative *integer*.

Example: One of the characters 0, 1, ..., F in the *hexadecimal numeration system*.

01.03 Hardware**01.03.01****processing unit****central processing unit****CPU (abbreviation)**

A *functional unit* that consists of one or more *processors* and their *internal storages*.

NOTE - In English, the term processor is often used synonymously with *processing unit*.

01.03.02**mainframe**

A *computer*, usually in a *computer center*, with extensive capabilities and *resources* to which other computers may be connected so that they can share facilities.

01.02.09**multiplot**

Chaîne composée d'un certain nombre de *bits*, traitée comme un tout et représentant habituellement un *caractère* ou une partie d'un caractère.

NOTES

1 Le nombre de bits dans un multiplot est fixe pour un *système informatique* donné.

2 Le nombre de bits par multiplot est généralement 8.

01.02.10**octet**

Multiplot composé de huit *bits*.

01.02.11**caractère**

Elément d'un ensemble employé pour constituer, représenter ou gérer des *données*.

NOTE - Les caractères peuvent être classés comme suit :

Types	Exemples
caractère {	{ chiffre
{ caractère graphique	{ lettre
{ idéogramme	{ caractère spécial
{ caractère de commande de transmission	
{ caractère de commande [caractère de mise en page	
{ caractère de changement de code	
{ caractère de service	

01.02.12**chiffre**

Caractère représentant à lui seul un nombre entier positif ou nul.

Exemple: Chacun des caractères 0, 1, ..., F en *numération hexadécimale*.

01.03 Matériel**01.03.01****unité centrale****UC (abréviation)**

Unité fonctionnelle constituée d'au moins un *processeur* et des *mémoires internes* associées.

01.03.02**ordinateur central**

Ordinateur, généralement implanté dans un *centre de traitement de l'information*, offrant des possibilités et des *ressources* étendues et auquel peuvent être connectés d'autres ordinateurs de manière à partager des ressources.

**01.03.03
computer**

A functional unit that can perform substantial computations, including numerous *arithmetic operations* and *logic operations* without human intervention.

NOTES

1 A computer may consist of a stand-alone unit or several interconnected units.

2 In English, in *information processing*, the term computer usually refers to a *digital computer*.

**01.03.04
digital computer**

A computer that is controlled by internally *stored* programs* and that is capable of using common *storage* for all or part of a program and also for all or part of the data necessary for the *execution* of the programs; executing user-written or user-designated programs; performing user-designated manipulation of digitally represented *discrete data*, including *arithmetic operations* and *logic operations*; and executing programs that modify themselves during their execution.

NOTE - In English, in *information processing*, the term computer is often used to refer to a digital computer.

**01.03.05
analog computer**

A computer whose *operations* are analogous to the behavior of another system and that accepts, processes, and produces *analog data*.

**01.03.06
hybrid computer**

A computer that integrates *analog computer* components and *digital computer* components by interconnection of *digital-to-analog converters* and *analog-to-digital converters*.

NOTE - A hybrid computer may use or produce *analog data* and *discrete data*.

**01.03.07
peripheral equipment**

Any device that is controlled by and can communicate with a particular *computer*.

Example: *Input-output units, external storage*.

**01.03.08
processor**

In a *computer*, a functional unit that *interprets* and *executes instructions*.

NOTE - A processor consists of at least an *instruction control unit* and an *arithmetic and logic unit*.

**01.03.03
calculateur**

Unité fonctionnelle qui est capable d'effectuer des calculs importants, comportant de nombreuses *opérations arithmétiques* et *opérations logiques*, sans intervention humaine.

NOTES

1 Un calculateur peut se composer d'une seule ou de plusieurs unités interconnectées.

2 En français, le terme *ordinateur* est souvent utilisé dans un sens général pour désigner un calculateur.

**01.03.04
ordinateur
calculateur numérique**

Calculateur commandé par des *programmes* enregistrés* en mémoire interne et qui est capable d'utiliser une mémoire commune pour y ranger tout ou partie d'un programme ainsi que des *données* nécessaires à l'exécution du programme ; d'*exécuter* des programmes écrits ou demandés par l'utilisateur ; d'effectuer à la demande de l'utilisateur des manipulations de *données discrètes* représentées sous forme numérique et notamment des *opérations arithmétiques* et des *opérations logiques* ; et d'exécuter des programmes se modifiant en cours d'exécution.

NOTE - En français, le terme ordinateur est souvent utilisé dans un sens général pour désigner un *calculateur*.

**01.03.05
calculateur analogique**

Calculateur dont le fonctionnement est analogue à celui d'un autre système et qui accepte, traite et produit des *données analogiques*.

**01.03.06
calculateur hybride**

Calculateur qui réunit des composants de *calculateur analogique* et des composants de *calculateur numérique* au moyen de *convertisseurs numériques-analogiques* et de *convertisseurs analogiques-numériques*.

NOTE - Un calculateur hybride peut utiliser ou produire des *données analogiques* et des *données discrètes*.

**01.03.07
périphérique**

Tout appareil qui est commandé par un *ordinateur* déterminé et peut communiquer avec lui.

Exemple: *Unités d'entrée-sortie, mémoires auxiliaires*.

**01.03.08
processeur**

Dans un *ordinateur*, unité fonctionnelle capable d'*interpréter* et d'*exécuter* des *instructions*.

NOTE - Un processeur comporte au moins une *unité de commande* et une *unité arithmétique et logique*.

01.03.09**microprocessor**

A *processor* whose elements have been miniaturized into one or a few *integrated circuits*.

01.03.09**microprocesseur**

Processeur dont tous les éléments sont miniaturisés en un seul ou en quelques *circuits intégrés*.

01.03.10**integrated circuit**

IC (abbreviation)

microchip**chip**

A small piece of semiconductive material that contains interconnected electronic elements.

01.03.10**circuit intégré****puce**

Pièce de faibles dimensions en matériau semi-conducteur, qui contient des éléments électroniques interconnectés.

01.03.11**terminal**

A *functional unit* in a system or communication *network* at which *data* may be entered or retrieved.

01.03.11**terminal**

Unité fonctionnelle d'un système ou d'un *réseau* de communication par laquelle des *données* peuvent être introduites ou extraites.

01.03.12**user terminal**

A *terminal* that enables a user to communicate with a *computer*.

01.03.12**terminal (d'utilisateur)**

Terminal permettant à un utilisateur de communiquer avec un *ordinateur*.

01.03.13**workstation**

A *functional unit* that usually has special purpose computing capabilities and includes user-oriented *input units* and *output units*.

Example: A *programmable terminal*, a *nonprogrammable terminal* or a stand-alone *microcomputer*.

01.03.13**station de travail****poste de travail**

Unité fonctionnelle ayant habituellement des capacités de traitement spécialisé et intégrant des *organes d'entrée-sortie* orientés utilisateur.

Exemple: Un *terminal programmable*, un *terminal non programmable* ou un *micro-ordinateur* indépendant.

01.03.14**programmable terminal****intelligent terminal**

A *user terminal* that has built-in *data processing* capability.

01.03.14**terminal programmable****terminal intelligent**

Terminal d'utilisateur disposant de certaines capacités de *traitement de données*.

01.03.15**nonprogrammable terminal****dumb terminal**

A *user terminal* that has no independent *data processing* capability.

01.03.15**terminal non programmable****terminal non intelligent**

Terminal d'utilisateur ne disposant pas de capacités indépendantes de *traitement de données*.

01.03.16**video display terminal**

VDT (abbreviation)

visual display terminal**visual display unit**

VDU (abbreviation)

A *user terminal* with a *display* screen*, and usually equipped with an *input unit* such as a keyboard.

01.03.16**visu****terminal à écran**

Terminal d'utilisateur comportant un *écran* de visualisation et généralement équipé d'un *organe d'entrée* tel qu'un clavier.

NOTE - En français, visu est un substantif féminin.

**01.03.17
calculator**

A device that is suitable for performing *arithmetic operations*, but that requires human intervention to alter its *stored* program*, if any, and to initiate each operation or sequence of operations.

NOTE - A calculator performs some of the functions of a *computer*, but usually operates only with frequent human intervention.

**01.03.17
calculatrice**

Appareil convenant à l'exécution *d'opérations arithmétiques*, mais nécessitant une intervention humaine pour modifier un éventuel *programme* rangé en mémoire* et pour lancer toute opération ou suite d'opérations.

NOTE - La calculatrice remplit certaines fonctions de *l'ordinateur* mais requiert généralement de fréquentes interventions humaines.

**01.03.18
computer architecture**

The logical structure and functional characteristics of a *computer*, including the interrelationships among its *hardware* and *software* components.

**01.03.18
architecture d'ordinateur**

Structure logique, caractéristiques fonctionnelles d'un *ordinateur* et interrelations des composants *matériels* et *logiciels* de cet ordinateur.

**01.03.19
microcomputer**

A *digital computer* whose *processing unit* consists of one or more *microprocessors*, and includes *storage* and *input-output* facilities.

**01.03.19
micro-ordinateur**

Ordinateur dont *l'unité centrale* est constituée d'un ou de plusieurs *microprocesseurs* et qui offre des possibilités de stockage et des fonctions *d'entrée-sortie*.

**01.03.20
personal computer
PC (abbreviation)**

A *microcomputer* primarily intended for stand-alone use by an individual.

**01.03.20
ordinateur individuel**

Micro-ordinateur essentiellement conçu pour une utilisation indépendante par un individu.

**01.03.21
portable computer**

A *microcomputer* that can be hand-carried for use in more than one location.

**01.03.21
ordinateur portable**

Micro-ordinateur que l'on peut transporter à la main afin de pouvoir l'utiliser en des lieux différents.

**01.03.22
laptop computer**

A battery powered *portable computer* small and light enough to be operated on a person's lap.

**01.03.22
ordinateur portatif**

Ordinateur portable doté d'une alimentation électrique autonome, de taille et de poids réduits, pouvant être utilisé sur les genoux.

**01.03.23
minicomputer**

A *digital computer* that is functionally intermediate between a *microcomputer* and a *mainframe*.

**01.03.23
mini-ordinateur**

Ordinateur dont les fonctionnalités se situent entre celles d'un *micro-ordinateur* et celles d'un *ordinateur central*.

**01.03.24
supercomputer**

Any of the class of *computers* that have the highest processing speeds available at a given time for solving scientific and engineering problems.

**01.03.24
super-ordinateur**

Tout *ordinateur* de la gamme qui offre, à un moment donné, les vitesses de traitement les plus élevées pour la résolution de problèmes scientifiques ou techniques.

**01.03.25
MIPS (abbreviation)
millions of instructions per second**

A unit of measure of processing performance equal to one million *instructions* per second.

**01.03.25
MIPS (abréviation)**

Unité de mesure de la puissance d'un *ordinateur*, égale à un million *d'instructions* par seconde.

01.03.26**MFLOPS (abbreviation)
megaflops**

A unit of measure of processing performance equal to one million floating-point operations per second.

NOTE - This unit of measure is used in scientific computer applications.

01.03.26**mégaflops**

Unité de mesure de la puissance d'un *ordinateur*, égale à un million d'opérations en virgule flottante par seconde.

NOTE - Cette unité de mesure est utilisée en informatique scientifique.

01.03.27**connectivity**

The capability of a system or device to be attached to other systems or devices without modification.

01.03.27**connectabilité**

Aptitude d'un système ou d'un appareil à être connecté à d'autres systèmes ou appareils sans modification préalable.

01.04 Software**01.04 Logiciel****01.04.01****application software
application program**

Software or a *program* that is specific to the solution of an *application problem*.

Example: A *spreadsheet* program.

01.04.01**logiciel d'application
programme d'application**

Logiciel ou *programme* spécifique à la résolution d'un *problème d'application*.

Exemple: Un *tableur*.

01.04.02**system software**

Application-independent *software* that supports the running of *application software*.

Example: An *operating system*.

01.04.02**logiciel d'exploitation
logiciel de base**

Logiciel indépendant de toute application et qui soutient l'exploitation du *logiciel d'application*.

Exemple: Un *système d'exploitation*.

01.04.03**support software
support program**

Software or a *program* that aids in the development, maintenance, or use of other software or provides general application-independent capability.

Example: A *compiler*, a *database management system*.

01.04.03**logiciel de soutien
programme de soutien**

Logiciel ou *programme* qui aide au développement, à la maintenance ou à l'utilisation d'autres logiciels ou qui fournit des fonctions générales, indépendantes des applications.

Exemple: Un *compilateur*, un *système de gestion de base de données*.

01.04.04**system documentation**

The collection of documents that describe the *requirements*, capabilities, limitations, design, operation, and *maintenance* of an *information processing system*.

01.04.04**documentation d'un système**

Ensemble de documents décrivant les *besoins*, les possibilités, les limites, la conception, le fonctionnement et la *maintenance* d'un *système de traitement de l'information*.

01.04.05**software package**

A complete and documented set of *programs* supplied to several users for a generic application or function.

NOTE - Some software packages are alterable for a specific application.

01.04.05**progiciel**

Ensemble complet et documenté de *programmes* fourni à plusieurs utilisateurs, en vue d'une même application ou d'une même fonction.

NOTE - Certains progiciels sont modifiables en vue d'applications particulières.

01.04.06**portability (of a program)**

The capability of a *program* to be *executed* on various types of *data processing systems* without converting the program to a different language and with little or no modification.

01.04.06**portabilité (d'un programme)**

Aptitude d'un *programme* à être utilisé sur des *systèmes informatiques* différents sans qu'il soit nécessaire de le convertir dans un autre langage et avec peu ou pas de modifications.

01.04.07**software engineering**

The systematic application of scientific and technological knowledge, methods, and experience to the design, implementation, testing, and documentation of *software* to optimize its production, support, and quality.

01.04.07**génie logiciel**

Application systématique des connaissances, des méthodes et des acquis scientifiques et techniques pour la conception, le développement, le test et la documentation de *logiciel* afin d'en optimiser la production, le support et la qualité.

01.04.08**operating system****OS (abbreviation)**

Software that controls the *execution* of *programs* and that may provide services such as *resource allocation*, *scheduling*, *input-output control*, and *data management*.

01.04.08**système d'exploitation**

Logiciel régissant l'*exécution* des *programmes* et pouvant remplir des fonctions telles que l'*affectation de ressources*, l'ordonnancement, la gestion des *entrées* et *sorties* et des *données*.

NOTE - Although operating systems are predominantly software, partial *hardware* implementations are possible.

NOTE - Bien que les systèmes d'exploitation soient constitués surtout de logiciel, des réalisations partiellement matérielles sont possibles.

01.05 Programming**01.05 Programmation****01.05.01****program****computer program**

A syntactic unit that conforms to the rules of a particular *programming language* and that is composed of *declarations* and *statements* or *instructions* needed to solve a certain function, task, or problem.

01.05.01**programme****programme d'ordinateur**

Unité syntaxique conforme aux règles d'un *langage de programmation* déterminé, et composée des *déclarations* et *instructions* nécessaires à l'exécution d'une fonction ou d'une tâche ou à la résolution d'un problème.

01.05.02**to program****to code (deprecated in this sense)**

To design, write, modify, and test *programs*.

01.05.02**programmer**

Concevoir, écrire, modifier et tester des *programmes*.

01.05.03**programming**

The designing, writing, modifying, and testing of *programs*.

01.05.03**programmation**

Ensemble des travaux de conception, d'écriture, de modification et de test des *programmes*.

01.05.04**routine****program (deprecated in this sense)**

A *program*, or part of a program, that may have some general or frequent use.

01.05.04**routine**

Programme ou partie d'un programme qui peut être d'un emploi général ou répété.

01.05.05**algorithm**

A finite *ordered* set of well-defined rules for the solution of a problem.

01.05.05**algorithme**

Ensemble ordonné et fini de règles déterminées servant à résoudre un problème.

01.05.06
flowchart
flow diagram

A graphical representation of a *process* or the step-by-step solution of a problem, using suitably annotated geometric figures connected by flowlines for the purpose of designing or documenting a process or *program*.

01.05.07
to debug

To detect, locate, and eliminate *errors* in *programs*.

01.05.08
natural language

A language whose rules are based on current usage without being specifically prescribed.

01.05.09
artificial language

A language whose rules are explicitly established prior to its use.

01.05.10
programming language

An *artificial language* for expressing *programs*.

01.05.06
organigramme

Représentation graphique d'un *processus* ou solution pas-à-pas d'un problème, au moyen de figures géométriques convenablement annotées, reliées par des lignes de liaison, en vue de concevoir ou de documenter un processus ou un *programme*.

01.05.07
mettre au point
déboguer

Détecter, localiser et éliminer les *erreurs* contenues dans des *programmes*.

01.05.08
langage naturel

Langage dont les règles sont basées sur l'usage courant sans être spécifiquement définies.

01.05.09
langage artificiel

Langage dont les règles sont explicitement établies avant son utilisation.

01.05.10
langage de programmation

Langage artificiel permettant d'exprimer des *programmes*.

01.06 Applications and end user

01.06.01
simulation

The use of a *data processing system* to represent selected behavioral characteristics of a physical or abstract system.

Example: The representation of air streams around airfoils at various velocities, temperatures, and air pressures.

01.06.02
emulation

The use of a *data processing system* to imitate another data processing system, so that the imitating system accepts the same *data*, *executes* the same *programs*, and achieves the same results as the imitated system.

NOTE - Emulation is usually achieved by means of *hardware* or *firmware*.

01.06.03
information retrieval
IR (abbreviation)

Actions, methods, and procedures for obtaining *information* on a given subject from *stored* data*.

01.06 Applications et utilisateur final

01.06.01
simulation

Utilisation d'un *système informatique* pour représenter certains comportements d'un système physique ou abstrait.

Exemple: Représentation des flux d'air sur des surfaces portantes à des vitesses, températures et pressions atmosphériques différentes.

01.06.02
émulation

Utilisation d'un *système informatique* pour imiter un autre système informatique de sorte que le système imitateur prenne en compte les mêmes *données*, exécute les mêmes *programmes* et produise les mêmes résultats que le système imité.

NOTE - L'émulation s'effectue généralement au moyen de *matériel* ou de *micrologiciel*.

01.06.03
recherche documentaire
recherche d'informations

Ensemble des opérations, méthodes et procédures ayant pour effet d'extraire les informations concernant un sujet donné à partir de *données* rangées en mémoire*.

01.06.04**hard copy**

A permanent copy of a *display image* generated on an *output unit* such as a *printer* or a *plotter*, and which can be carried away.

01.06.05**soft copy**

Nonpermanent output of *information* in audio or visual format.

Example: A cathode ray tube display.

01.06.06**menu**

A list of options *displayed* by a *data processing system*, from which the user can select an action to be initiated.

01.06.07**prompt**

A visual or audible message sent by a *program* to request the user's response.

01.06.08**computer graphics**

Methods and techniques for construction, manipulation, *storage*, and *display* of *images* by means of a *computer*.

01.06.09**office automation****OA (abbreviation)**

The integration of office activities by means of an *information processing system*.

NOTE - This term includes in particular the processing and communication of *text*, images, and voice.

01.06.10**text processing****word processing**

Data processing operations on *text*, such as entering, *editing*, *sorting*, *merging*, retrieving, *storing*, *displaying*, or printing.

01.06.11**compatibility**

The capability of a *functional unit* to meet the requirements of a specified *interface* without appreciable modification.

01.06.04**copie d'écran****copie papier**

Copie d'une *image-vidéo* sur un support permanent, telle qu'elle est produite par un *organe de sortie* tel qu'une *imprimante* ou un *traceur*, et qui peut être emportée.

01.06.05**image-vidéo****image sur écran**

Image éphémère du contenu de la *mémoire*.

Exemple: Une image sur un écran cathodique.

01.06.06**menu**

Liste d'options *affichées* par un *système informatique* à partir de laquelle l'utilisateur peut choisir une action à lancer.

01.06.07**invite****message-guide**

Message visuel ou sonore envoyé par un *programme* pour solliciter une intervention de l'utilisateur.

01.06.08**infographie**

Ensemble de techniques et méthodes permettant de construire, de manipuler, de *stocker* et d'*afficher* des images par *ordinateur*.

01.06.09**bureautique**

Intégration des activités de bureau au moyen d'un *système de traitement de l'information*.

NOTE - Ce terme s'applique en particulier au traitement et à la communication du *texte*, de l'image et de la voix.

01.06.10**traitement de texte**

Ensemble d'opérations informatiques effectuées sur du *texte*, telles que la saisie, la *mise en forme*, le *tri*, la *fusion*, le *stockage*, l'extraction, l'*affichage* et l'impression.

01.06.11**compatibilité**

Aptitude d'une *unité fonctionnelle* à satisfaire sans modification notable aux règles d'une *interface* spécifiée.

01.06.12**artificial intelligence****AI** (abbreviation)

The branch of *computer science* devoted to developing *data processing systems* that perform functions normally associated with human intelligence, such as reasoning, learning, and self-improvement.

01.06.13**robotics**

The techniques involved in designing, building, and using *robots*.

01.06.14**computer-aided****computer-assisted****CA** (abbreviation)

Pertaining to a technique or *process* in which part of the work is done by a *computer*.

01.06.15**electronic publishing****computer-aided publishing****computer-assisted publishing**

The production of typeset-quality *documents* including *text*, *graphics*, and pictures with the assistance of a *computer*.

NOTE - In some instances, electronic publishing is accomplished through the use of *application programs* and in other instances it is achieved through the use of a dedicated system.

01.06.16**desktop publishing**

Electronic publishing using a *microcomputer*.

01.06.17**electronic mail****E mail**

Correspondence in the form of *messages* transmitted between *user terminals* over a *computer network*.

01.06.18**knowledge base****K-base** (abbreviation)

A *database* that contains *inference* rules and *information* about human experience and expertise in a domain.

NOTE - In self-improving systems, the knowledge base additionally contains information resulting from the solution of previously encountered problems.

01.06.12**intelligence artificielle****IA** (abréviation)

Discipline qui traite des *systèmes informatiques* capables d'exécuter des fonctions généralement associées à l'intelligence humaine, telles que le raisonnement, l'apprentissage et l'auto-amélioration.

01.06.13**robotique**

Ensemble des techniques de conception, construction et mise en oeuvre des *robots*.

01.06.14**assisté par ordinateur** (qualificatif)

Qualifie une technique ou un processus dans lesquels une partie du travail se fait à l'aide d'un *ordinateur*.

NOTE - En français, le suffixe AO pour «assisté par ordinateur» est fréquemment utilisé pour construire des sigles tels que PAO, EAO, etc.

01.06.15**publication assistée par ordinateur****PAO** (abréviation)

Production de documents de qualité imprimerie comportant du texte, des graphiques et des illustrations, à l'aide d'un *ordinateur*.

NOTE - Dans certains cas, la publication assistée par ordinateur se fait par l'intermédiaire de *programmes d'application* ; dans d'autres cas, elle se fait au moyen de systèmes spécialisés.

01.06.16**microédition****éditique**

Publication assistée par ordinateur utilisant un *micro-ordinateur*.

01.06.17**courrier électronique**

Correspondance sous forme de *messages*, transmise entre *terminaux* d'utilisateur sur un *réseau informatique*.

01.06.18**base de connaissances****BC** (abréviation)

Base de données contenant des règles d'*inférence* et des *informations* relatives à l'expérience et la compétence humaines dans un domaine particulier.

NOTE - Dans les systèmes autodidactes, la base de connaissances contient aussi des informations provenant de la résolution de problèmes antérieurs.

01.06.19**expert system****ES (abbreviation)**

A *computer system* that provides for expertly solving problems in a given field or application area by drawing *inferences* from a *knowledge base* developed from human expertise.

NOTES

1 The term is sometimes used synonymously with , though it is usually taken to emphasize expert knowledge.

2 Some expert systems are able to improve their *knowledge base* and develop new inference rules based on their experience with previous problems.

01.06.20**image processing****picture processing**

The use of a *data processing system* to create, scan, analyze, enhance, interpret, or *display* images.

01.06.21**spreadsheet program**

A *program* that *displays* a table of cells arranged in rows and columns, in which the change of the contents of one cell can cause recomputation of one or more cells based on user-defined relations among the cells.

01.06.22**user-friendly**

Pertaining to ease and convenience of use by humans.

01.06.19**système expert****SE (abréviation)**

Système informatique qui aide à résoudre les problèmes dans un domaine d'application déterminé, à la manière d'un expert et en faisant des *inférences* à partir d'une *base de connaissances* fondée sur l'expérience et la compétence humaines.

NOTES

1 Le terme «système expert» est parfois utilisé comme synonyme de «système à base de connaissances», bien qu'il mette en évidence la connaissance d'expert.

2 Certains systèmes experts peuvent améliorer leur base de connaissances et créer de nouvelles règles d'inférence à partir de l'expérience acquise lors de la résolution de problèmes antérieurs.

01.06.20**traitement de l'image**

Utilisation d'un *système informatique* pour créer, explorer, analyser, améliorer, interpréter ou afficher des *images*.

01.06.21**tableur**

Programme qui *affiche* un tableau d'éléments organisé en rangées et colonnes et dans lequel la modification du contenu d'un élément peut provoquer de nouveaux calculs sur un ou plusieurs autres éléments en fonction de relations entre éléments, définies par l'utilisateur.

01.06.22**convivial**

Qualifie la simplicité et la facilité d'utilisation par des humains.

01.07 Computer security**01.07 Sécurité informatique****01.07.01****data protection**

The implementation of appropriate administrative, technical or physical means to guard against unauthorized intentional or accidental disclosure, modification, or destruction of *data*.

01.07.01**protection des données**

Mise en vigueur d'un ensemble de mesures administratives, techniques et physiques pour interdire toute modification, destruction ou divulgation de données par accident ou malveillance.

01.07.02**computer crime**

A crime committed through the use, modification, or destruction of *hardware*, *software*, or *data*.

01.07.02**délit informatique**

Infraction perpétrée par l'utilisation, la modification ou la destruction de *matériel*, de *logiciels* ou de *données*.

01.07.03**1. hacker**

A technically sophisticated *computer* enthusiast.

01.07.03**mordu (d'informatique)**

Personne passionnée *d'informatique* et ayant des connaissances techniques étendues.

01.07.04
2. hacker

A technically sophisticated *computer* enthusiast who uses his or her knowledge and means to gain unauthorized access to protected *resources*.

01.07.04
pirate informatique

Personne passionnée *d'informatique* utilisant ses connaissances techniques étendues et ses moyens pour accéder, sans autorisation, à des *ressources* protégées.

01.07.05
software piracy

Illegal use or copying of *software* products.

01.07.05
piratage (informatique)

Utilisation ou copie illicite de *logiciels*.

01.08 Data management

01.08 Gestion des données

01.08.01
information management

In an *information processing system*, the functions of controlling the acquisition, analysis, retention, retrieval, and distribution of *information*.

01.08.01
gestion de l'information

Dans un *système de traitement de l'information*, ensemble des fonctions permettant de gérer l'acquisition, l'analyse, la mémorisation, la recherche et la diffusion de *l'information*.

01.08.02
data management

In a *data processing system*, the functions that provide access to *data*, performs or monitors the *storage* of data, and controls *input-output* operations.

01.08.02
gestion des données

Dans un *système informatique*, ensemble des fonctions permettant d'accéder aux *données*, d'effectuer ou de surveiller le *stockage* des données et de commander des opérations *d'entrée-sortie*.

01.08.03
access method

A technique to obtain the use of *data*, the use of *storage* in order to *read* or *write* data, or the use of an *input-output channel* to transfer data.

01.08.03
méthode d'accès

Technique permettant d'accéder aux *données*, d'obtenir de la *mémoire* afin de *lire* ou d'*écrire* des données, ou d'utiliser un *canal d'entrée-sortie* pour transférer des données.

Example: Random access method, indexed access method, sequential access method.

Exemple: Méthode d'accès direct, méthode d'accès indexé, méthode d'accès séquentiel.

01.08.04
data bank

A set of *data* related to a given subject and organized in such a way that it can be consulted by subscribers.

01.08.04
banque de données

Ensemble de *données* relatif à un domaine défini des connaissances et organisé pour être offert en consultation aux abonnés.

01.08.05
database

A collection of *data* organized according to a conceptual structure describing the characteristics of these data and the relationships among their corresponding *entities*, supporting one or more application areas.

01.08.05
base de données

Ensemble de *données*, qui est organisé selon une structure conceptuelle décrivant les caractéristiques de ces données ainsi que les relations entre leurs *entités* correspondantes et destiné à un ou plusieurs domaines d'application.

01.08.06
file

A named set of *records** stored or processed as a unit.

01.08.06
fichier

Ensemble identifié *d'enregistrements** rangé en mémoire ou traité comme un tout.

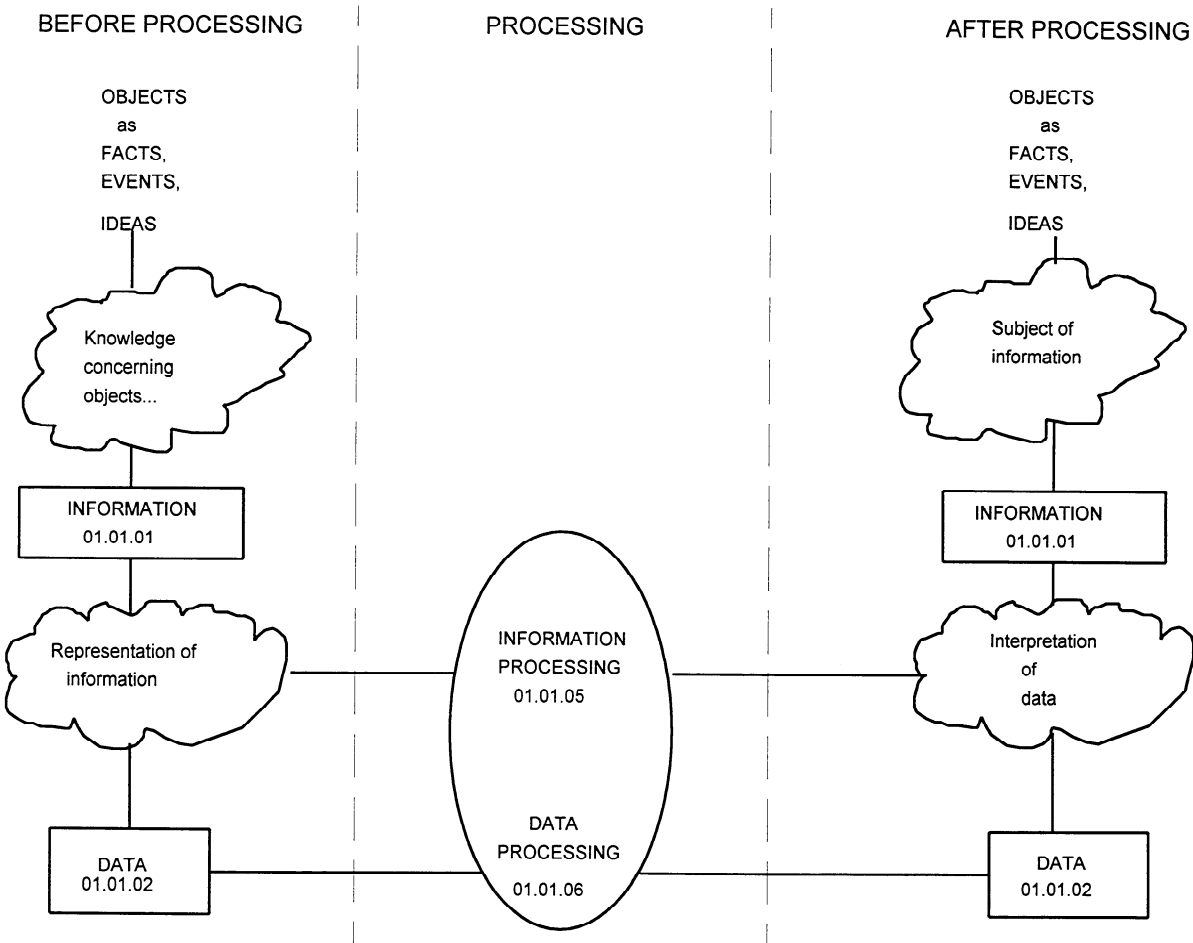


Figure 1 - Interrelationships between information and data

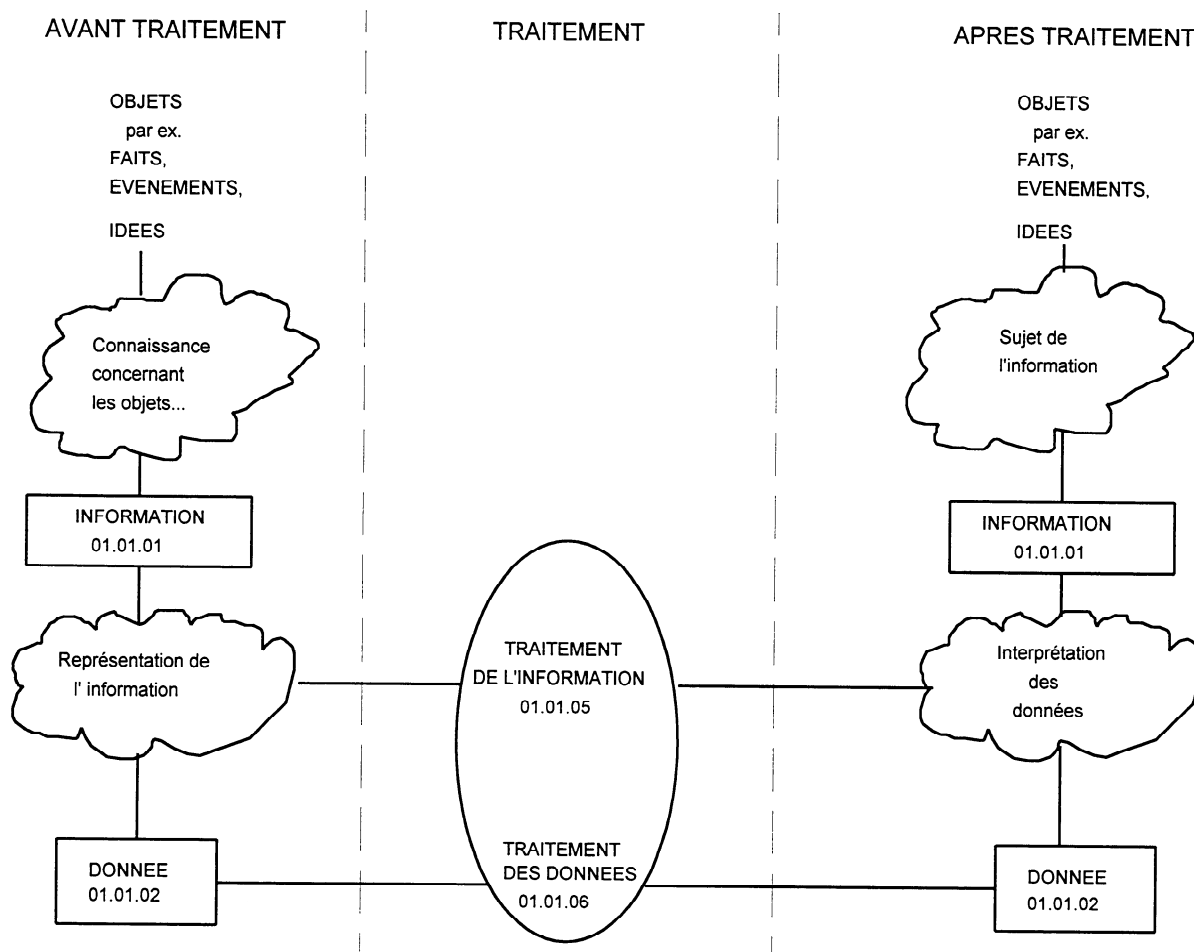


Figure 1 - Interrelations entre information et donnée

English alphabetical index

A

access	to access	01.01.04
	access method	01.08.03
ADP	ADP (abbreviation)	01.01.06
AI	AI (abbreviation)	01.06.12
aided	computer-aided	01.06.14
	computer-aided publishing	01.06.15
algorithm	algorithm	01.05.05
alphanumeric	alphanumeric	01.02.05
analog	analog	01.02.06
	analog computer	01.03.05
application	application software	01.04.01
	application program	01.04.01
architecture	computer architecture	01.03.18
area	local area network	01.01.46
artificial	artificial language	01.05.09
	artificial intelligence	01.06.12
assisted	computer-assisted	01.06.14
	computer-assisted publishing	01.06.15
asynchronous	asynchronous	01.01.29
automate	to automate	01.01.13
automatic	automatic data processing	01.01.06
	automatic	01.01.12
automation	automation	01.01.14
	office automation	01.06.09

B

bank	data bank	01.08.04
base	knowledge base	01.06.18
	K-base (abbreviation)	01.06.18
binary	binary digit	01.02.08
bit	bit	01.02.08
	8-bit byte	01.02.10
block	block diagram	01.01.27
byte	byte	01.02.09
	8-bit byte	01.02.10

C

CA	CA (abbreviation)	01.06.14
calculator	calculator	01.03.17
center	computer center	01.01.19
	data processing center	01.01.19
central	central processing unit	01.03.01
character	character	01.02.11
	numeric character	01.02.12
chip	chip	01.03.10
circuit	integrated circuit	01.03.10
code	to code (deprecated in this sense)	01.05.02
communication	data communication	01.01.39
compatibility	compatibility	01.06.11
computer	computer generation	01.01.17
	computer science	01.01.18
	computer center	01.01.19
	computer system	01.01.20
	computer resource	01.01.23
	computer network	01.01.45
	computer	01.03.03
	digital computer	01.03.04
	analog computer	01.03.05
	hybrid computer	01.03.06
	computer architecture	01.03.18
	personal computer	01.03.20
	portable computer	01.03.21
	laptop computer	01.03.22

computerization
computerize
computing
configuration
connectivity
copy

CPU
crime

computer program	01.05.01
computer graphics	01.06.08
computer-aided	01.06.14
computer-assisted	01.06.14
computer-aided publishing	01.06.15
computer-assisted publishing	01.06.15
computer crime	01.07.02
computerization	01.01.16
to computerize	01.01.15
computing system	01.01.20
configuration	01.01.26
connectivity	01.03.27
hard copy	01.06.04
soft copy	01.06.05
CPU (abbreviation)	01.03.01
computer crime	01.07.02

D

data	data	01.01.02
	data processing	01.01.06
	automatic data processing	01.01.06
	data processing center	01.01.19
	data processing system	01.01.20
	input (data)	01.01.30
	output (data)	01.01.33
	data communication	01.01.39
	data medium	01.01.51
	data management	01.08.02
	data bank	01.08.04
database	database	01.08.05
debug	to debug	01.05.07
desktop	desktop publishing	01.06.16
device	storage (device)	01.01.10
diagram	block diagram	01.01.27
	flow diagram	01.05.06
digit	binary digit	01.02.08
	digit	01.02.12
digital	digital	01.02.04
	digital computer	01.03.04
discrete	discrete	01.02.02
disk	disk	01.01.52
display	video display terminal	01.03.16
	visual display terminal	01.03.16
	visual display unit	01.03.16
documentation	system documentation	01.04.04
download	to download	01.01.36
DP	DP (abbreviation)	01.01.06
dumb	dumb terminal	01.03.15

E

E	E mail	01.06.17
electronic	electronic publishing	01.06.15
	electronic mail	01.06.17
emulation	emulation	01.06.02
engineering	software engineering	01.04.07
equipment	peripheral equipment	01.03.07
ES	ES (abbreviation)	01.06.19
expert	expert system	01.06.19

F

file	file	01.08.06
firmware	firmware	01.01.09
flow	flow diagram	01.05.06
flowchart	flowchart	01.05.06
friendly	user-friendly	01.06.22
functional	functional unit	01.01.40

G

generation	computer generation01.01.17
graphics	computer graphics01.06.08

H

hacker	1. hacker01.07.03
	2. hacker01.07.04
hard	hard copy01.06.04
hardware	hardware01.01.07
hybrid	hybrid computer01.03.06

I

IC	IC (abbreviation)01.03.10
image	image processing01.06.20
in	to log in01.01.53
information	information (in information processing)01.01.01
	information processing01.01.05
	information processing system01.01.21
	information system01.01.22
	information retrieval01.06.03
	information management01.08.01
input	input (data)01.01.30
	input (process)01.01.31
	input (adjective)01.01.32
instruction	millions of instructions per second01.03.25
integrated	integrated circuit01.03.10
intelligence	artificial intelligence01.06.12
intelligent	intelligent terminal01.03.14
interface	interface01.01.38
interoperability	interoperability01.01.47
IR	IR (abbreviation)01.06.03

K

K	K-base (abbreviation)01.06.18
knowledge	knowledge base01.06.18

L

LAN	LAN (abbreviation)01.01.46
language	natural language01.05.08
	artificial language01.05.09
	programming language01.05.10
laptop	laptop computer01.03.22
line	on-line /GB/ (adjective)01.01.41
	off-line /GB/ (adjective)01.01.42
local	local area network01.01.46
log	to log on01.01.53
	to log in01.01.53
	to log off01.01.54
	to log out01.01.54

M

machine	virtual machine01.01.50
mail	electronic mail01.06.17
	E mail01.06.17
mainframe	mainframe01.03.02
management	information management01.08.01
	data management01.08.02
medium	data medium01.01.51

megaflops	megaflops01.03.26
memory	memory01.01.11
menu	menu01.06.06
method	access method01.08.03
MFLOPS	MFLOPS (abbreviation)01.03.26
microchip	microchip01.03.10
microcomputer	microcomputer01.03.19
microprocessor	microprocessor01.03.09
million	millions of instructions per second01.03.25
minicomputer	minicomputer01.03.23
MIPS	MIPS (abbreviation)01.03.25

N

natural	natural language01.05.08
network	network01.01.44
	computer network01.01.45
	local area network01.01.46
nonprogrammable	nonprogrammable terminal01.03.15
numeric	numeric01.02.03
	numeric character01.02.12
numerical	numerical01.02.03

O

OA	OA (abbreviation)01.06.09
octet	octet01.02.10
off	off-line /GB/ (adjective)01.01.42
	to log off01.01.54
office	office automation01.06.09
offline	offline (adjective)01.01.42
on	on-line /GB/ (adjective)01.01.41
	to log on01.01.53
online	online (adjective)01.01.41
operating	operating system01.04.08
OS	OS (abbreviation)01.04.08
out	to log out01.01.54
output	output (data)01.01.33
	output (process)01.01.34
	output (adjective)01.01.35

P

package	software package01.04.05
PC	PC (abbreviation)01.03.20
per	millions of instructions per second01.03.25
peripheral	peripheral equipment01.03.07
personal	personal computer01.03.20
picture	picture processing01.06.20
piracy	software piracy01.07.05
portability	portability (of a program)01.04.06
portable	portable computer01.03.21
process	1. process01.01.24
	2. process (in data processing)01.01.25
	input (process)01.01.31
	output (process)01.01.34
processing	information processing01.01.05
	data processing01.01.06
	automatic data processing01.01.06
	data processing center01.01.19
	data processing system01.01.20
	information processing system01.01.21
	processing unit01.03.01
	central processing unit01.03.01
	text processing01.06.10
	word processing01.06.10
	image processing01.06.20
	picture processing01.06.20

processor program	processor.....	01.03.08
	application program	01.04.01
	support program.....	01.04.03
	portability (of a program)	01.04.06
programmable programming	program	01.05.01
	computer program.....	01.05.01
	to program	01.05.02
	program (deprecated in this sense).....	01.05.04
prompt protection publishing	spreadsheet program.....	01.06.21
	programmable terminal	01.03.14
	programming.....	01.05.03
	programming language	01.05.10
	prompt	01.06.07
	data protection	01.07.01
	electronic publishing	01.06.15
	computer-aided publishing	01.06.15
	computer-assisted publishing	01.06.15
	desktop publishing	01.06.16

R

resource	resource.....	01.01.23
	computer resource	01.01.23
retrieval	information retrieval	01.06.03
robotics	robotics	01.06.13
routine	routine.....	01.05.04

S

science	computer science.....	01.01.18
second	millions of instructions	
	per second	01.03.25
sharing	time sharing	01.01.43
signal	signal	01.02.01
simulation	simulation	01.06.01
slicing	time slicing (deprecated in this sense).....	01.01.43
soft	soft copy	01.06.05
software	software	01.01.08
	application software	01.04.01
	system software	01.04.02
	support software	01.04.03
	software package.....	01.04.05
	software engineering.....	01.04.07
	software piracy.....	01.07.05
spreadsheet	spreadsheet program	01.06.21
storage	storage (device)	01.01.10
supercomputer	supercomputer.....	01.03.24
support	support software	01.04.03
	support program.....	01.04.03
symbol	symbol	01.02.07
synchronous	synchronous	01.01.28
system	data processing system	01.01.20
	computer system	01.01.20
	computing system.....	01.01.20
	information processing system.....	01.01.21
	information system.....	01.01.22
	turnkey system.....	01.01.48
	system software.....	01.04.02
	system documentation	01.04.04
	operating system	01.04.08
	expert system	01.06.19

T

terminal	terminal.....	01.03.11
	user terminal	01.03.12
	programmable terminal	01.03.14
	intelligent terminal.....	01.03.14
	nonprogrammable terminal	01.03.15

	dumb terminal	01.03.15
	video display terminal.....	01.03.16
	visual display terminal	01.03.16
text	text	01.01.03
	text processing	01.06.10
time	time sharing.....	01.01.43
	time slicing (deprecated in this sense).....	01.01.43
turnkey	turnkey system.....	01.01.48

U

unit	functional unit.....	01.01.40
	processing unit.....	01.03.01
	central processing unit	01.03.01
	visual display unit.....	01.03.16
upload	to upload	01.01.37
user	user terminal	01.03.12
	user-friendly	01.06.22

V

VDT	VDT (abbreviation)	01.03.16
VDU	VDU (abbreviation).....	01.03.16
video	video display terminal.....	01.03.16
virtual	virtual	01.01.49
	virtual machine	01.01.50
visual	visual display terminal	01.03.16
	visual display unit	01.03.16
VM	VM (abbreviation)	01.01.50
word	word processing	01.06.10
workstation	workstation	01.03.13

Index alphabétique français

A

accéder	accéder	01.01.04
accès	avoir accès	01.01.04
	méthode d'accès	01.08.03
algorithme	algorithme	01.05.05
alphanumérique	alphanumérique	01.02.05
amont	télécharger vers l'amont	01.01.37
analogique	analogique	01.02.06
	calculateur analogique	01.03.05
application	logiciel d'application	01.04.01
	programme d'application	01.04.01
aptitude	aptitude à l'interfonctionnement	01.01.47
architecture	architecture d'ordinateur	01.03.18
artificiel	langage artificiel	01.05.09
	intelligence artificielle	01.06.12
assisté	assisté par ordinateur (qualificatif)	01.06.14
	publication assistée par ordinateur	01.06.15
asynchrone	asynchrone	01.01.29
automatique	traitement automatique des données	01.01.06
	automatique (adjectif)	01.01.12
automatisation	automatisation	01.01.14
automatiser	automatiser	01.01.13
autonome	autonome (adjectif)	01.01.42
aval	télécharger vers l'aval	01.01.36
avoir	avoir accès	01.01.04

B

banque	banque de données	01.08.04
base	logiciel de base	01.04.02
	base de connaissances	01.06.18
	base de données	01.08.05
BC	BC (abréviation)	01.06.18
binaire	chiffre binaire	01.02.08
bit	bit	01.02.08
bureautique	bureautique	01.06.09

C

calculateur	calculateur	01.03.03
	calculateur numérique	01.03.04
	calculateur analogique	01.03.05
	calculateur hybride	01.03.06
calculatrice	calculatrice	01.03.17
caractère	caractère	01.02.11
central	ordinateur central	01.03.02
	unité centrale	01.03.01
centre	centre de traitement (de l'information)	01.01.19
chiffre	chiffre binaire	01.02.08
	chiffre	01.02.12
circuit	circuit intégré	01.03.10
clé	système clé en main	01.01.48
communication	communication de données	01.01.39
	entrer en communication	01.01.53
	mettre fin à une communication	01.01.54
compatibilité	compatibilité	01.06.11
configuration	configuration	01.01.26
connaissance	base de connaissances	01.06.18
connectabilité	connectabilité	01.03.27
connecté	connecté (adjectif)	01.01.41
	non connecté (qualificatif)	01.01.42
convivial	convivial	01.06.22

copie

copie d'écran	01.06.04
copie papier	01.06.04
courrier électronique	01.06.17
CTI (abréviation)	01.01.19

courrier
CTI

D

déboguer	déboguer	01.05.07
délit	délit informatique	01.07.02
discret	discret	01.02.02
disque	disque	01.01.52
documentaire	recherche documentaire	01.06.03
documentation	documentation d'un système	01.04.04
donnée	donnée	01.01.02
	traitement des données	01.01.06
	traitement automatique des données	01.01.06
	données d'entrée	01.01.30
	données de sortie	01.01.33
	communication de données	01.01.39
	support de données	01.01.51
	protection des données	01.07.01
	gestion des données	01.08.02
	banque de données	01.08.04
	base de données	01.08.05

E

écran	terminal à écran	01.03.16
	copie d'écran	01.06.04
	image sur écran	01.06.05
éditique	éditique	01.06.16
électronique	courrier électronique	01.06.17
émulation	émulation	01.06.02
entrée	données d'entrée	01.01.30
	entrée	01.01.31
	d'entrée (qualificatif)	01.01.32
entreprise	réseau local d'entreprise	01.01.46
entrer	entrer en communication	01.01.53
expert	système expert	01.06.19
exploitation	logiciel d'exploitation	01.04.02
	système d'exploitation	01.04.08

F

fichier	fichier	01.08.06
fin	mettre fin à une communication	01.01.54
fonctionnel	schéma fonctionnel	01.01.27
	unité fonctionnelle	01.01.40

G

génération	génération (d'ordinateur)	01.01.17
génie	génie logiciel	01.04.07
gestion	gestion de l'information	01.08.01
	gestion des données	01.08.02
guide	message-guide	01.06.07

H

hors	hors ligne (qualificatif)	01.01.42
hybride	calculateur hybride	01.03.06

I	
IA	IA (abréviation)01.06.12
image	image-vidéo01.06.05
	image sur écran01.06.05
	traitement de l'image01.06.20
individuel	ordinateur individuel01.03.20
infographie	infographie01.06.08
information	information
	(en traitement de l'information)01.01.01
	traitement de l'information01.01.05
	centre de traitement
	(de l'information)01.01.19
	système de traitement de
	l'information01.01.21
	système d'information01.01.22
	support d'information01.01.51
	gestion de l'information01.08.01
informatique	recherche d'informations01.06.03
	informatique01.01.18
	système informatique01.01.20
	délit informatique01.07.02
	mordu (d'informatique)01.07.03
	pirate informatique01.07.04
	piratage (informatique)01.07.05
informatisation	informatisation01.01.16
informatiser	informatiser01.01.15
intégré	circuit intégré01.03.10
intelligence	intelligence artificielle01.06.12
intelligent	terminal intelligent01.03.14
	terminal non intelligent01.03.15
interface	interface01.01.38
interfonctionnement	aptitude à l'interfonctionnement01.01.47
interopérabilité	interopérabilité01.01.47
introduction	introduction01.01.31
invite	invite01.06.07

L	
langage	langage naturel01.05.08
	langage artificiel01.05.09
	langage de programmation01.05.10
ligne	en ligne (qualificatif)01.01.41
	hors ligne (qualificatif)01.01.42
local	réseau local01.01.46
	réseau local d'entreprise01.01.46
logiciel	logiciel01.01.08
	logiciel d'application01.04.01
	logiciel d'exploitation01.04.02
	logiciel de base01.04.02
	logiciel de soutien01.04.03
	génie logiciel01.04.07

M	
machine	machine virtuelle01.01.50
main	système clé en main01.01.48
matériel	matériel01.01.07
mégaflops	mégaflops01.03.26
mémoire	(1) mémoire01.01.10
	(2) mémoire01.01.11
menu	menu01.06.06
message	message-guide01.06.07
méthode	méthode d'accès01.08.03
mettre	mettre fin à une communication01.01.54
	mettre au point01.05.07
micro	micro-ordinateur01.03.19
microédition	microédition01.06.16
micrologiciel	micrologiciel01.01.09
microprocesseur	microprocesseur01.03.09
mini	mini-ordinateur01.03.23

MIPS	MIPS (abréviation)01.03.25
mordu	mordu (d'informatique)01.07.03
multiplet	multiplet01.02.09

N	
naturel	langage naturel01.05.08
non	non connecté (qualificatif)01.01.42
	terminal non programmable01.03.15
	terminal non intelligent01.03.15
numérique	1 numérique01.02.03
	2 numérique01.02.04
	calculateur numérique01.03.04

O	
octet	octet01.02.10
ordinateur	génération (d'ordinateur)01.01.17
	ordinateur central01.03.02
	ordinateur01.03.04
	architecture d'ordinateur01.03.18
	micro-ordinateur01.03.19
	ordinateur individuel01.03.20
	ordinateur portable01.03.21
	ordinateur portatif01.03.22
	mini-ordinateur01.03.23
	super-ordinateur01.03.24
	programme d'ordinateur01.05.01
	assisté par ordinateur
	(qualificatif)01.06.14
	publication assistée
	par ordinateur01.06.15
	réseau d'ordinateurs01.01.45
organigramme	organigramme01.05.06

P	
PAO	PAO (abréviation)01.06.15
papier	copie papier01.06.04
partagé	temps partagé01.01.43
	partage de temps01.01.43
périphérique	périphérique01.03.07
piratage	piratage (informatique)01.07.05
pirate	pirate informatique01.07.04
point	mettre au point01.05.07
portabilité	portabilité (d'un programme)01.04.06
portable	ordinateur portable01.03.21
portatif	ordinateur portatif01.03.22
poste	poste de travail01.03.13
processeur	processeur01.03.08
processus	1. processus01.01.24
	2. processus
	(en traitement des données)01.01.25
progiciel	progiciel01.04.05
programmable	terminal programmable01.03.14
	terminal non programmable01.03.15
programmation	programmation01.05.03
	langage de programmation01.05.10
programme	programme d'application01.04.01
	programme de soutien01.04.03
	portabilité (d'un programme)01.04.06
	programme01.05.01
	programme d'ordinateur01.05.01
	programmer01.05.02
protection	protection des données01.07.01
publication	publication assistée par
	ordinateur01.06.15
puce	puce01.03.10

R

recherche	recherche documentaire	01.06.03
	recherche d'informations	01.06.03
réseau	réseau	01.01.44
	réseau d'ordinateurs	01.01.45
	réseau local	01.01.46
	réseau local d'entreprise	01.01.46
ressource	ressource	01.01.23
RLE	RLE (abréviation)	01.01.46
robotique	robotique	01.06.13
routine	routine	01.05.04

S

schéma	schéma fonctionnel	01.01.27
SE	SE (abréviation)	01.06.19
signal	signal	01.02.01
simulation	simulation	01.06.01
sortie	données de sortie	01.01.33
	sortie	01.01.34
	de sortie (qualificatif)	01.01.35
soutien	logiciel de soutien	01.04.03
	programme de soutien	01.04.03
station	station de travail	01.03.13
super	super-ordinateur	01.03.24
support	support de données	01.01.51
	support d'information	01.01.51
symbole	symbole	01.02.07
synchrone	synchrone	01.01.28
système	système informatique	01.01.20
	système de traitement de l'information	01.01.21
	système d'information	01.01.22
	système clé en main	01.01.48
	documentation d'un système	01.04.04
	système d'exploitation	01.04.08
	système expert	01.06.19

T

tableur	tableur	01.06.21
télécharger	télécharger vers l'aval	01.01.36
	télécharger vers l'amont	01.01.37
temps	temps partagé	01.01.43
	partage de temps	01.01.43
terminal	terminal	01.03.11
	terminal (d'utilisateur)	01.03.12
	terminal programmable	01.03.14
	terminal intelligent	01.03.14
	terminal non programmable	01.03.15
	terminal non intelligent	01.03.15
	terminal à écran	01.03.16
texte	texte	01.01.03
traitement	traitement de texte	01.06.10
	traitement de l'information	01.01.05
	traitement des données	01.01.06
	traitement automatique des données	01.01.06
	centre de traitement (de l'information)	01.01.19
	système de traitement de l'information	01.01.21
	traitement de texte	01.06.10
	traitement de l'image	01.06.20
travail	station de travail	01.03.13
	poste de travail	01.03.13

U

UC	UC (abréviation)	01.03.01
unité	unité fonctionnelle	01.01.40
	unité centrale	1.03.01
utilisateur	terminal (d'utilisateur)	01.03.12

V

vers	télécharger vers l'aval	01.01.36
	télécharger vers l'amont	01.01.37
vidéo	image-vidéo	01.06.05
virtuel	virtuel	01.01.49
	machine virtuelle	01.01.50
visu	visu	01.03.16

This page intentionally left blank

This page intentionally left blank

This page intentionally left blank

UDC/CDU 681.3:621.39:001.4

Descriptors: data processing, vocabulary, basic concepts. / **Descripteurs:** traitement de l'information, vocabulaire, notion de base.

Price based on 32 pages / Prix basé sur 32 pages
